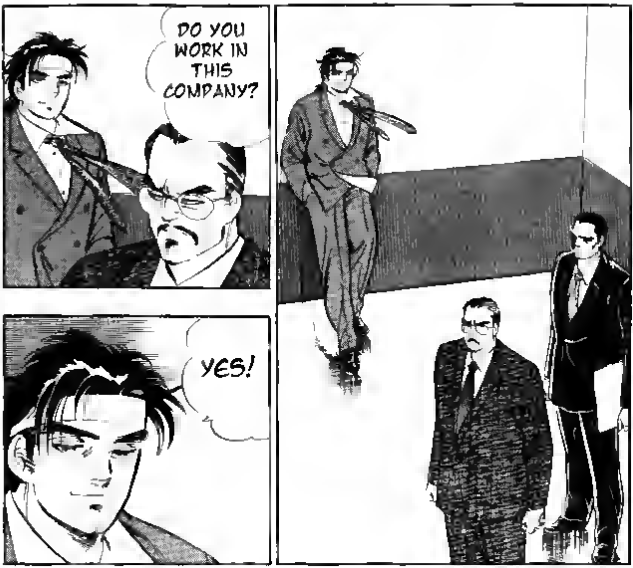
CHAPTER 4

KINTARO MEETS SECTION CHIEF

DID YOU GET IN A FIGHT?
WHAT HAP-PENED TO YOUR FACE?
MIDZUKI.
YES!
YES!
COME OUT...
HEY!
I FELL...
NO!

THIS ELEVATOR HAS PLENTY OF SPACE.
GET OUT OF THERE!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?


DO YOU WORK IN THIS COMPANY?
YES!

WHEN DID YOU START WORKING HERE?
I'VE NEVER SEEN YOU BEFORE.
FROM THE CONSTRUC-TION SECTION
YAJIMA KINTARO
YOUR NAME?

.....
YESTER-DAY.
AH!
WHY ISN'T ANYONE ELSE COMING IN THE ELEVATOR?
SORRY!

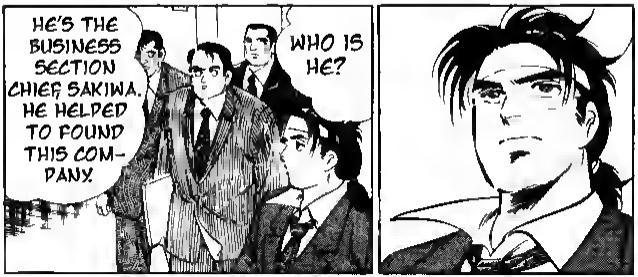
THANKS!
YEAH.
HERE'S THE CONSTRUCT-ING SECTION.
HEY!
YOU'RE NOT AN ORDINARY IDIOT, ARE YOU?

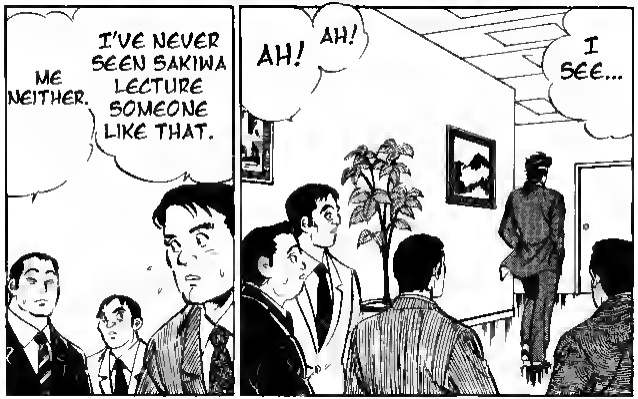
I HOPE YOU WILL BECOME ONE...FOR YOUR SAKE.
YOU GREATLY DISPLEASE ME.
OF COURSE NOT.
THEN THEY ARE NOTHING BUT USELESS TRASH.
IF WHITE-COLLAR WORKERS ARE SUPPOSED TO MAKE ROOM FOR THEIR BOSS IN THE ELEVATOR,
BUT I'M NOT GONNA CHANGE MYSELF.
I DON'T CARE WHO'S SMART OR WHO'S STUPID.
SHUT UP!
WHAT'S UP WITH THAT ATTITUDE?

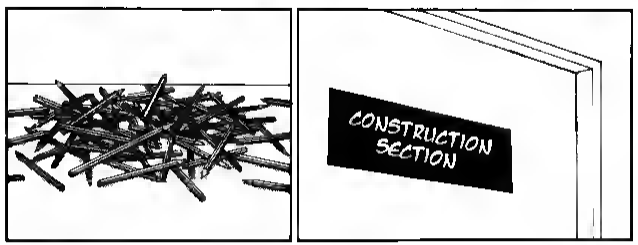
THE HUMAN SOCIETY HAS RULES.
I'LL TELL YOU SOME-THING.
WELL SAID!
HEH...
BUT THAT ONLY APPLIES TO MOUNTAIN HERMITS
SOCIAL SKILLS ARE IMPOR-TANT.
IN OTHER WORDS,
IT IS WISE TO OBEY THE RULES.
IF YOU WANT TO SURVIVE IN IT, YOU HAVE TO RESPECT YOUR SUPERIORS.

I WON'T TOLERATE YOUR ATTITUDE IN THIS COMPANY.
I DON'T CARE ABOUT YOUR PHILOSOPHY ON LIFE.
THEN YOU DON'T NEED TO COME TO WORK TOMORROW.
IF YOU CAN'T FOLLOW THE SIMPLE RULES OF SOCIETY,
I DON'T HAVE A PROBLEM WITH THAT.
IF SOMEONE WANTS TO GET ON THE ELEVATOR WITH ME,
THEY CHOSE TO DO THAT. SO...
I'VE NEVER TOLD THEM TO LEAVE ROOM FOR ME.

NEXT TIME I SEE YOU LIKE THIS, YOU'RE FIRED.
YOU NEED TO CUT YOUR HAIR.
DON'T LOOK DOWN ON THE WHITE-COLLAR WORKERS!


HE'S THE BUSINESS SECTION CHIEF, SAKIWA. HE HELPED TO FOUND THIS COMPANY.
WHO IS HE?

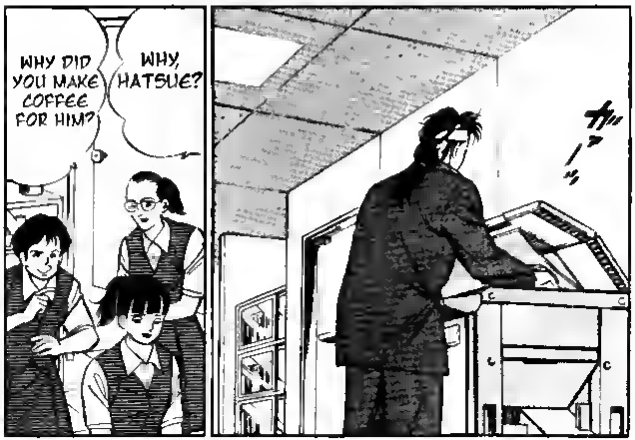

I'VE NEVER SEEN SAKIWA LECTURE SOMEONE LIKE THAT.
ME NEITHER.
AH!
AH!
I SEE...

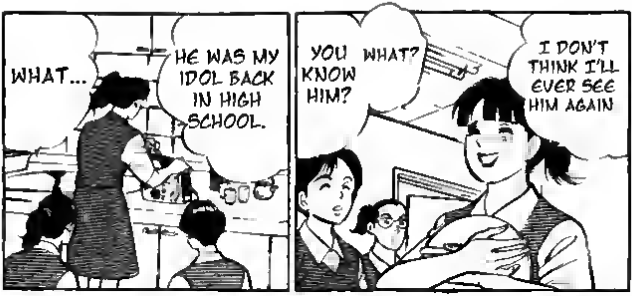

CONSTRUCTION SECTION

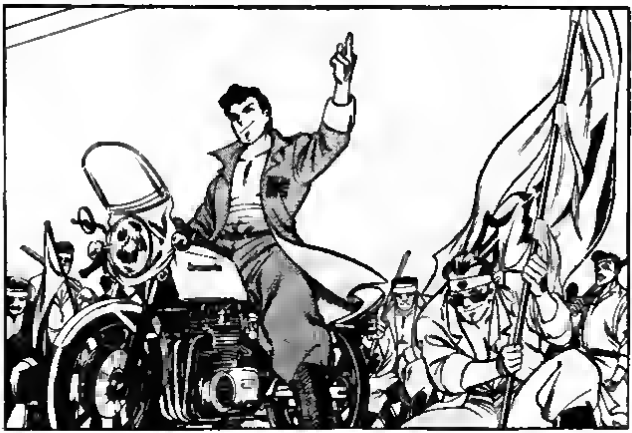
COFFEE'S READY!
HERE YOU GO!
THANKS.
NO PROBLEM
AH...
WAH!

AH!
YAJIMA!
I NEED 10 COPIES.
GO COPY THIS
I WANT YAJIMA TO DO IT.
NAGASAWA, I CAN DO IT.
10 COPIES?
OK!

PEOPLE CAN'T CHANGE THAT EASILY.
I DON'T WANT TO CUT MY HAIR.
YOU HEARD THE SECTION CHIEF.
WHAT'S UP WITH YOUR ATTI-TUDE?
YOU'LL GET FIRED IF YOU DON'T CUT YOUR HAIR.


WHY DID YOU MAKE COFFEE FOR HIM?
WHY, HATSUE?


WHAT...
HE WAS MY IDOL BACK IN HIGH SCHOOL.
YOU KNOW HIM?
WHAT?
I DON'T THINK I'LL EVER SEE HIM AGAIN



WERE YOU IN HIS GANG?
EVERY GIRL LIKED HIM.
OH!
WAS KINTARO.
THE MAN IN THE CENTER OF THE PHOTO...
ALL THE TOUGH GUYS LOOKED UP TO HIM.
NO. HE WON'T BE SEDUCED BY ANY WOMEN.

HE'S A PRETTY HARD WORKER.
IT'S FUJITA, THE ARCHI-TECT.
MY NAME IS FUJITA ICHIO.
HELLO, EVERYONE.
WHAT DO YOU MEAN?
WHICH ONE OF THE GIRLS SHARPENED OUR PENCILS?
IF POSSIBLE, I WOULD LIKE TO MARRY HER.
I'VE NEVER SEEN MY PENCILS THIS SHARP BEFORE. WHOEVER DID THEM MUST BE A VERY HARD WORKER
I CAN TELL THAT IT WAS DONE BY A NEWCOMER.
FUJITA-SAN...

ガア
ガア
YEAH...
YOU MEAN... IT'S HIM?

サラリーマン
金太郎

MANGA-OTAKUS
&
HEAVENLY-ALLIANCE
PRESENT
SALARYMAN KINTARO

TRANSLATOR:JIMBOZEUBUEN
EDITOR:KARSH

#MANGA-OTAKUS
#H-A
@IRCHIGHWAY

READ OUR RELEASE OR GET YOUR ASS KICKED BY THE GUY BELOW!